

 Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca	ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE "G. CARDUCCI" di OLGINATE – GARLATE – VALGREGHENTINO Infanzia – Primaria – Secondaria di primo grado Via Redaelli, 16/A – 23854 OLGINATE (LC) C.F. 83008880136 P.E.C.: LCIC81900A@PEC.ISTRUZIONE.IT E-mail: lcic81900a@istruzione.it Tel: 0341/681423 – Fax: 0341/652233 Sito: istitutocomprensivodiolginate.gov.it	 
---	--	--

Circolare interna n°64/D

Olginate, 29 gennaio 2015

Al personale docente
LORO SEDI

OGGETTO: Conoscere per includere: percorsi di formazione docenti

Come proposto durante la riunione del Collegio Docenti del 4 novembre 2014, nell'ambito del Progetto Finanziato dal Bando Cariplo "Ti accompagno a scuola", si propone a tutti i docenti dell'istituto un percorso di formazione relativo all'inclusione.

La relatrice e conduttrice del corso sarà la Professoressa Rigamonti Maria.

Il corso si svolgerà in **aula magna della scuola secondaria dalle ore 16.30 alle ore 18.00.**

PROGRAMMA

- **PRIMO INCONTRO giovedì 5 marzo 2015**

Approfondimenti antropologici e linguistici legati alle principali categorie linguistiche e culturali di migranti presenti nella scuola italiana.

Arabofoni, sinofoni, ispanofoni, lingue slave e lingue senza codificazione scritta. Tipologie linguistiche a confronto con l'italiano ed elementi di cultura.

Transfer linguistici e difficoltà di comunicazione nella L2.

Attività in gruppi: analisi di testi scritti in italiano da madrelingua di differente L1. Individuare i transfer per comprendere le difficoltà dei parlanti non italofoni.

- **SECONDO INCONTRO giovedì 12 marzo 2015**

Presentazione della figura dell'insegnante di italiano L2 e del facilitatore linguistico.

Distinzione tra il ruolo del docente di italiano L2, del facilitatore e del mediatore linguistico.

Alla luce della costante presenza nella scuola italiana di alunni stranieri, si è vista necessaria la collaborazione con esperti, provenienti da associazioni o cooperative, nella didattica dell'insegnamento dell'italiano come lingua seconda. Inoltre è stata di recente avanzata l'ipotesi dell'istituzione di una cattedra di italiano L2 nella scuola italiana, i cui titolari svolgeranno delle azioni trasversali all'interno dei vari istituti. Approfondimento su chi siano queste nuove figure, come operano e quale è la loro importanza e il loro ruolo nella scuola italiana e come coordinare delle attività con questa nuova figura.

Sarà previsto un momento dedicato alle domande dei docenti.

- **TERZO INCONTRO giovedì 26 marzo 2015**

Approfondimento sull'integrazione linguistica e culturale degli arabofoni in Italia.

Elementi linguistico-culturali di una delle culture più complesse dal punto di vista dell'integrazione, analisi delle differenze tra la scuola Italiana e la scuola nei paesi arabi. Presentazione di casi pratici.

- **QUARTO INCONTRO giovedì 23 aprile 2015**

L'importanza della semplificazione del linguaggio

Analisi di circolari e avvisi prodotti dall'Istituto con approfondimenti linguistici, quali sono le costruzioni da evitare? Quali sono i termini da evitare? Spiegazione e attività pratica (da effettuarsi solo dopo l'incontro 2 per poter comprendere gli eventuali transfer linguistici).

L'attività pratica verrà svolta in gruppi per favorire il confronto fra insegnanti, dubbi e correzioni verranno affrontate insieme.

- **QUINTO INCONTRO giovedì 14 maggio 2015**

L'approccio con le culture altre: come favorire la comunicazione scuola famiglia alla luce delle diversità etniche e delle difficoltà linguistiche

Attività di gruppo, i docenti verranno messi di fronte a casi pratici e spiegheranno come interverrebbero (da svolgersi dopo gli incontri precedenti).

Le produzioni verranno poi confrontate collettivamente.

In base a necessità specifiche, che potrebbero emergere durante il corso, potrà essere programmato un sesto incontro inerente la gestione di casi.

Confidando che l'iniziativa possa riscontrare il vostro interesse, si porgono distinti saluti.

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

Dott.ssa Mariapia Riva

(Firma autografa sostituita a mezzo stampa ai sensi dell'art. 3, comma 2, del D.lgs n. 39 del 1993)